

～につれて/につれ (隨著～・比例變化)

「～につれて/につれ」(隨著～(比例變化)) — ① 句型と例句

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

動詞辭書形 → **＋につれて/につれ** / **名詞** → **＋につれて** → **後句：漸進變化**

「～につれて」表達「隨著 A 的變化、B 也按比例一起漸漸變化」、兩件事連動、是一種「比例變化 (A 越…B 越…)」。「につれ」是稍硬的書面形。

接續：

①動詞辭書形＋につれて：「年を取る**につれて**」「時間が経つ**につれて**」「練習を重ねる**につれて**」。

②名詞＋につれて：「時代の変化**につれて**」「都市の発展**につれて**」(多接表變化的名詞)。

※不接い形容詞・な形容詞、也不接動詞ます形・た形。

用法重點：

①「漸進」：強調的是慢慢、逐步的變化、不是一瞬間。所以後句常搭「だんだん・どんどん・しだいに・ますます」。

②「比例(連動)」：A 變的程度和 B 變的程度成正比、A 越…B 就越…。例：「山を登る**につれて**、気温が下がってきた」(越往上爬氣溫越低)。

③後句限定為「變化・程度」的表現(増える・減る・変わる・上がる・下がる・～なる・～ていく/てくる)。

後句的限制 (N3 必考陷阱)：

・×瞬間動作：×「ベルが鳴る**につれて**、走り出した」(一瞬間、不是漸進) → 用「とともに」。

・×命令・意志・請求：×「成長する**につれて**、頑張りなさい/頑張ろう」。

→ につれて 的後句必須是「自然發生的漸進變化」、不是人為的一次性動作或命令。

最重要對比 — につれて vs とともに (55-2) vs にしたがって：

・「につれて」=漸進的比例變化 (A 越…B 越…)、語感最「自然連動」、不能表「一起/同時」。

・「とともに」(55-2)=範圍更廣、除了「隨著變化」、還能表「和～一起」(家族とともに)和「同時發生」(号令とともに)。所以「家族とともに過ごす」不能換成「家族につれて」。

・「にしたがって」=表變化時和 につれて 幾乎同義、但 にしたがって 另有「按照・遵從規則/指示」這個 につれて 沒有的用法(規則にしたがって=按照規則)。

→ 判別：表「漸進比例變化」三者常可互換；要表「一起・同時」只能用 とともに；要表「按照・遵從」只能用 にしたがって。

注意：

①前句和後句的主語通常不同 (A 變→B 跟著變)、若同一主語自身的單向變化、用「一方だ (57-4)」更貼切。

②「につれ」比「につれて」更書面、論說文・報導常見。

③口語也常直接用「～と」「～たら」表連動、但寫作・讀解 につれて 出現率高。

例句 (9 句)

時間が経つにつれて、痛みは消えていきました。(じかんがたつにつれて、いたみはきえていきました。) 隨著時間經過，疼痛漸漸消失了。

年を取るにつれて、体力が落ちてきた。(としをとるにつれて、たいりよくがおちてきた。) 隨著年紀增長，體力漸漸下降了。

都市の発展につれて、環境問題が増えている。(としのはってんにつれて、かんきょうもんだいがふえている。) 隨著都市發展，環境問題也在增加。

練習を重ねるにつれて、だんだん上手になってきた。(れんしゅうをかさねるにつれて、だんだんじょうずになってきた。) 隨著反覆練習，漸漸變得熟練了。

山に登るにつれて、気温が下がってきた。(やまをのぼるにつれて、きおんがさがってきた。) 越往山上爬，氣溫就越低。

季節が変わるにつれて、木々の色も変わっていく。(きせつがかわるにつれて、きぎのいろもかわっていく。) 隨著季節變化，樹木的顏色也跟著改變。

子供が成長するにつれて、悩みも増えてきた。(こどもがせいちょうするにつれて、なやみもふえてきた。) 隨著孩子成長，煩惱也跟著增加了。

經濟が発展するにつれ、人々の生活も豊かになった。(けいざいがはってんするにつれ、ひとびとのせいかつもゆたかになった。) 隨著經濟發展，人們的生活也變富裕了。

日が暮れるにつれて、街は静かになっていった。(ひがくれるにつれて、まちはしずかになっていった。) 隨著天色變暗，街道漸漸安靜下來。

~につれて/につれ (隨著~・比例變化)

「~につれて/につれ」(隨著~ (比例變化)) — ② 練習

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞辭書形 → +につれて/につれ / 名詞 → +につれて → 後句：漸進變化

1 提示：時間・痛み (いたみ)

2 提示：年・体力 (たいりよく)

3 提示：都市・環境 (かんきょう)

4 提示：練習・上手 (じょうず)

5 提示：山・気温 (きおん)

6 提示：季節・木々 (きぎ)

7 提示：子供・悩み (なやみ)

8 提示：經濟・生活 (せいかつ)

9 提示：日暮れ・街 (まち)

10 提示：(畏)「につれて」vs「とともに」 (ちがひ)

11 提示：(畏) 後句不能瞬間動作 (しゅんかん)

12 提示：(畏) 接續辭書形 (じしょけい)

13 提示：(自由) 読書 (どくしょ)

14 提示：(自由) 回数 (かいすう)

15 提示：(自由) 夜 (よる)

16 提示：技術・生活 (ぎじゅつ)

17 提示：高齢化・課題 (こうれいか)

18 提示：近づく・緊張 (きんちょう)

19 提示：成長・自立 (じりつ)

20 提示：標高・薄い (ひょうこう)

21 提示：人口・道路 (じんこう)

22 提示：進む・理解 (りかい)

~につれて/につれ (隨著~・比例變化)

「~につれて/につれ」(隨著~ (比例變化)) — ③ 解答

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：時間・痛み (いたみ)

時間が経つにつれて、痛みは消えていきました。 (じかんが たつ につれて、いたみは きえて いきました。)

じかんが たつ につれて、いたみは きえて いきました。

随時間痛漸消。

2 提示：年・体力 (たいりょく)

年を取るにつれて、体力が落ちてきた。 (としをとる につれて、たいりょくがおちてきた。)

としをとる につれて、たいりょくがおちてきた。

随年紀體力下降。

3 提示：都市・環境 (かんきょう)

都市の発展につれて、環境問題が増えている。 (としの はってん につれて、かんきょうもんだいが ふえている。)

としの はってん につれて、かんきょうもんだいが ふえている。

随都市發展環境問題增。

4 提示：練習・上手 (じょうず)

練習を重ねるにつれて、だんだん上手になってきた。 (れんしゅうを かさねる につれて、だんだん じょうずになってきた。)

れんしゅうを かさねる につれて、だんだん じょうずになってきた。

随練習漸熟練。

5 提示：山・気温 (きおん)

山を登るにつれて、気温が下がってきた。 (やまを のぼる につれて、きおんが さがって きた。)

やまを のぼる につれて、きおんが さがって きた。

越爬高气温越低。

6 提示：季節・木々 (きぎ)

季節が変わるにつれて、木々の色も変わっていく。 (きせつが かわる につれて、きぎの いろも かわって いく。)

きせつが かわる につれて、きぎの いろも かわって いく。

随季節樹色變。

7 提示：子供・悩み (なやみ)

子供が成長するにつれて、悩みも増えてきた。 (こどもが せいちょうする につれて、なやみも ふえて きた。)

こどもが せいちょうする につれて、なやみも ふえて きた。

随孩子成長煩惱增。

8 提示：経済・生活（せいかつ）

経済が発展するにつれ、人々の生活も豊かになった。（けいざいがはってんするにつれ、ひとびとのせいかつもゆたかになった。）

けいざいがはってんするにつれ、ひとびとのせいかつもゆたかになった。

隨經濟發展生活富裕。

9 提示：日暮れ・街（まち）

日が暮れるにつれて、街は静かになっていった。（ひがくれるにつれて、まちはしずかになっていった。）

ひがくれるにつれて、まちはしずかになっていった。

隨天暗街變靜。

10 提示：(震)「につれて」vs「とともに」（ちがい）

(漸進變化) 時間が経つ**につれて／とともに** (両方可) / (一起) 家族**とともに**過ごす (×につれて)

ちがい

「漸進變化」皆可、「一起」只能用とともに。

11 提示：(震) 後句不能瞬間動作（しゅんかん）

(×) ベルが鳴る**につれて**走り出した / (○) ベルが鳴る**とともに**走り出した

しゅんかん

瞬間動作とともに、につれて只表漸進變化。

12 提示：(震) 接續辭書形（じしよけい）

年を取り**につれて** (×) → 年を取る**につれて** (○)（じしよけい）

じしよけい

用動詞辭書形、不用ます形、不接形容詞。

13 提示：(自由) 読書（どくしよ）

参考解答

本を読むにつれて、物語の世界に引き込まれていった。（ほんをよむにつれて、ものがたりのせかいにひきこまれていった。）

ほんをよむにつれて、ものがたりのせかいにひきこまれていった。

隨著閱讀，漸漸被故事的世界吸引進去。

14 提示：(自由) 回数（かいすう）

参考解答

会う回数が増えるにつれて、彼への信頼も深まっていった。（あうかいすうがふえるにつれて、かれへのしんらいもふかまっていった。）

あうかいすうがふえるにつれて、かれへのしんらいもふかまっていった。

隨著見面次數增加，對他的信任也越來越深。

15 提示：(自由) 夜（よる）

参考解答

夜が更けるにつれて、雨は強くなっていった。（よるがふけるにつれて、あめはつよくなっていった。）

よるがふけるにつれて、あめはつよくなっていった。

隨著夜越來越深，雨也越下越大。

16 提示：技術・生活（ぎじゅつ）

技術が進歩するにつれて、生活はますます便利になった。（ぎじゅつがしんぼするにつれて、せいかつはますますべんりになった。）

ぎじゅつがしんぼするにつれて、せいかつはますますべんりになった。

隨技術進歩生活越方便。

17 提示：高齢化・課題（こうれいか）

高齢化が進むにつれて、医療の課題も増えてきた。（こうれいかがすすむにつれて、いりょうのかだいもふえてきた。）

こうれいかがすすむにつれて、いりょうのかだいもふえてきた。

隨高齢化醫療課題増。

18 提示：近づく・緊張（きんちょう）

試験の日が近づくにつれて、緊張が高まってきた。（しけんのひがちかづくにつれて、きんちょうがたかまってきた。）

しけんのひがちかづくにつれて、きんちょうがたかまってきた。

隨考試日逼近越緊張。

19 提示：成長・自立（じりつ）

子供は成長するにつれて、だんだん自立していく。（こどもはせいちょうするにつれて、だんだんじりつしていく。）

こどもはせいちょうするにつれて、だんだんじりつしていく。

孩子隨成長漸獨立。

20 提示：標高・薄い（ひょうこう）

標高が上がるにつれて、空気が薄くなっていく。（ひょうこうがあがるにつれて、くうきがうすくなっていく。）

ひょうこうがあがるにつれて、くうきがうすくなっていく。

隨海拔上升空氣變稀薄。

21 提示：人口・道路（じんこう）

人口が増えるにつれて、道路の渋滞もひどくなった。（じんこうがふえるにつれて、どうろのじゅうたいもひどくなった。）

じんこうがふえるにつれて、どうろのじゅうたいもひどくなった。

隨人口增塞車變嚴重。

22 提示：進む・理解（りかい）

学習が進むにつれて、文法の理解も深まってきた。（がくしゅうがすすむにつれて、ぶんぽうのりかいもふかまってきた。）

がくしゅうがすすむにつれて、ぶんぽうのりかいもふかまってきた。

隨學習推進文法理解加深。